

# Gartenhäcksler

*mit Auffangbehälter & Stopfer*

**Broyeur de végétaux**  
*avec bac de collecte et poussoir*

Bedienungsanleitung / Mode d'emploi



# INHALTSVERZEICHNIS

<b>Ihr neuer Gartenhäcksler .....</b>	<b>4</b>
Lieferumfang.....	4
<b>Wichtige Hinweise zu Beginn.....</b>	<b>5</b>
Besondere Sicherheitshinweise.....	5
Vor der Verwendung .....	5
Betrieb.....	6
Wartung und Lagerung.....	7
(Warn-)Symbole auf der Maschine .....	8
Allgemeine Sicherheitshinweise .....	9
Wichtige Hinweise zur Entsorgung.....	10
Konformitätserklärung .....	10
<b>Produktdetails.....</b>	<b>11</b>
<b>Montage .....</b>	<b>12</b>
<b>Verwendung .....</b>	<b>14</b>
Allgemeines .....	14
Bedienung .....	14
Stillstand oder Blockade des Gartenhäckslers.....	16
Klingen wechseln.....	17
Reinigung und Pflege.....	18
<b>Technische Daten .....</b>	<b>19</b>

# SOMMAIRE

<b>Broyeur de végétaux .....</b>	<b>20</b>
Contenu .....	20
<b>Consignes préalables.....</b>	<b>21</b>
Consignes de sécurité spécifiques .....	21
Avant l'utilisation .....	21
Fonctionnement .....	22
Entretien et stockage .....	23
Icônes (d'avertissement) sur la machine .....	24
Consignes de sécurité .....	25
Consignes importantes pour le traitement des déchets .....	27
Déclaration de conformité .....	27
<b>Description du produit .....</b>	<b>28</b>
<b>Montage .....</b>	<b>29</b>
<b>Utilisation .....</b>	<b>31</b>
Généralités .....	31
Utilisation .....	31
Arrêt ou blocage du broyeur de végétaux .....	33
Remplacement des lames.....	34
Nettoyage et entretien .....	35

# IHR NEUER GARTENHÄCKSLER

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

vielen Dank für den Kauf dieses Gartenhäckslers mit Auffangbehälter & Stopfer. Mit Ihrem neuen Gartenhelfer häckseln Sie Zweige und Äste mit einem Durchmesser von bis zu 40 mm innerhalb von Sekunden.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen Gartenhäcksler mit Auffangbehälter & Stopfer optimal einsetzen können.

Weitere Informationen finden Sie unter:

**[www.agt-tools.de](http://www.agt-tools.de)**

Klicken Sie einfach auf die Seite

► Antworten auf häufig gestellte Fragen!

## **Lieferumfang**

- Gartenhäcksler
- Gestell
- Auffangbehälter
- Stopfer
- Bedienungsanleitung

# WICHTIGE HINWEISE ZU BEGINN



## **Achtung!**

*Ihr neuer Gartenhäcksler ist eine Maschine, die im Betrieb erhebliche Kräfte freisetzt und Ihre ungeteilte Aufmerksamkeit erfordert. Achten Sie darauf, dass Sie sich bei der Vorbereitung und während des Betriebs auf Ihr Handeln und den Umgang mit dem Gerät konzentrieren und sich nicht ablenken lassen. Durch einen unüberlegten Umgang mit dem Gartenhäcksler können Sie sich oder anderen schwerste Verletzungen durch rotierende Teile, Stromschlag, Brand, Explosion oder durch aufgewirbelte Gegenstände (Zweige, Äste, Steine) zufügen. Achten Sie deshalb beim Umgang mit diesem Gerät auf Ihre Sicherheit und die Sicherheit von Dritten.*



## **Hinweis:**

*Für ein sicheres Arbeiten mit dem Gartenhäcksler wird das Tragen eines Gehörschutzes, einer Schutzbrille sowie von Sicherheitshandschuhen und Sicherheitsschuhen empfohlen.*

## **Besondere Sicherheitshinweise**

### **Vor der Verwendung**

- Der Benutzer haftet für Schäden, die durch den Einsatz des Gerätes an Dritten und deren Eigentum entstehen.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Wenn das Gerät, das Kabel oder der Stecker sichtbare Schäden aufweisen, darf das Gerät nicht benutzt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es eine Fehlfunktion hatte ist.
- Fassen Sie ein beschädigtes Kabel erst an, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung getrennt haben.
- Lassen Sie das Gerät nicht durch Kinder oder Jugendliche unter 16 Jahren bedienen. Durch örtliche Bestimmungen kann das Mindestalter für eine Benutzung genauer geregelt sein.
- Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.
- Alle Personen, die den Gartenhäcksler bedienen, müssen in die Benutzung eingewiesen werden.
- Bei der Verwendung des Gerätes müssen Sie regionale Gesetze und Regelungen zum Lärmschutz in Wohngebieten beachten. Sie sollten die Verwendungszeit so legen, dass für andere Personen keine unzumutbare Geräuschbelastung entsteht.

- Achten Sie bei der Verwendung des Gerätes auf gut passende, eng anliegende Arbeitskleidung. Tragen Sie keine herunterhängenden Schals, offene Mäntel oder ähnliche Kleidung, die von rotierenden Teilen erfasst werden kann.
- Achten Sie darauf, dass umstehende Personen einen ausreichend großen Sicherheitsabstand zum Gerät einhalten.
- Nehmen Sie das Gerät nicht auf Kieswegen oder gepflastertem Untergrund in Betrieb – das ausgeworfene Material könnte zu Verletzung führen.
- Stellen Sie vor der Inbetriebnahme sicher, dass alle Schrauben und Bolzen angezogen sind und alle Teile sicher in ihrer Position befestigt sind.

### **Betrieb**


- Achten Sie darauf, dass die Einfüllkammer leer ist, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Halten Sie Ihr Gesicht und Ihren Körper möglichst weit von der Einfüllöffnung entfernt.
- Greifen Sie nicht mit den Händen in die Einfüllkammer, den Auswurfschacht und andere bewegliche Geräteteile; halten Sie auch andere Körperteile und Kleidungsstücke fern.
- Achten Sie beim Befüllen des Gerätes auf ein gutes Gleichgewicht und einen sicheren Stand. Stehen Sie niemals auf einer Erhöhung, um das Gerät zu befüllen, sondern immer auf gleicher Höhe mit dem Gerät.
- Halten Sie sich während des Betriebs immer außerhalb der Auswurfzone auf.
- Achten Sie beim Befüllen des Gerätes darauf, dass sich keine Metallstücke, Steine, Flaschen, Dosen oder andere Gegenstände zwischen dem Häckselgut befinden.
- Sollte ein Fremdkörper in das Gerät gelangt sein und das Gerät unübliche Geräusche machen oder stark vibrieren, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Überprüfen Sie dann das Gerät auf Beschädigungen und entfernen Sie gegebenenfalls den Fremdkörper. Überprüfen Sie das Gerät auf lose Teile und befestigen Sie diese. Lassen Sie beschädigte Teile reparieren oder ersetzen Sie diese.
- Achten Sie darauf, dass sich das bereits klein gehäckselte Material nicht im Auswurfschacht ansammelt und diesen blockiert. Dies könnte dazu führen, dass eingefülltes Häckselgut durch die Einfüllöffnung wieder hinausgeschleudert wird.
- Wenn das Gerät blockiert ist, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Überprüfen Sie dann das Gerät auf Beschädigungen und entfernen Sie die Blockade. Achten Sie dabei darauf, dass bereits das Starten des Gerätes den Häcksler in Bewegung setzt.

- Warten Sie das Gerät regelmäßig, sodass sich alle Teile in gutem Zustand befinden. Lassen Sie die Wartungsarbeiten gegebenenfalls von Fachpersonal durchführen.
- Bewegen und transportieren Sie das Gerät nicht, solange es an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, wenn Sie den Arbeitsbereich verlassen.
- Verlegen Sie eventuell benötigte Verlängerungskabel außerhalb der Reichweite des Gerätes.
- Achten Sie darauf, dass das angeschlossene Netzkabel und ein eventuell verwendetes Verlängerungskabel keine Stolpergefahr darstellt. Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um das Gerät zu bewegen.
- Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit Öl oder heißen Flächen in Berührung kommt. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Kabel.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

### **Wartung und Lagerung**

- Wenn Sie das Gerät ausschalten, um es zu warten, zu lagern oder um Geräteteile zu wechseln, schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Geräteteile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie mit der Wartung oder dem Wechseln von Geräteteilen beginnen oder das Gerät einlagern.
- Beachten Sie bei der Wartung, dass sich der Häcksler und andere bewegliche Teile bereits durch ein manuelles Anstoßen in Bewegung setzen können, auch wenn das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist und die Sicherheitsverriegelung greift.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze frei von Verschmutzungen, um eine Beschädigung des Motors oder ein Feuer zu vermeiden.
- Versuchen Sie nicht, die Sicherheitsverriegelung außer Kraft zu setzen.

## (Warn-)Symbole auf der Maschine

①		Lesen Sie vor der Inbetriebnahme das Handbuch sorgfältig durch und machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Umgang mit dem Gerät vertraut.
②		Halten Sie Hände, Füße, Haare und Kleidung fern von den beweglichen Teilen des Gerätes.
③		Es besteht die Gefahr, dass einige Gegenstände aus dem Gartenhäcksler herausgeschleudert werden. Achten Sie darauf, dass umstehende Personen einen ausreichend großen Sicherheitsabstand einhalten.
④		Greifen Sie nicht mit den Händen in die Einfüllkammer, den Auswurfschacht oder andere bewegliche Geräteteile. Nach dem Ausschalten können sich die beweglichen Geräteteile noch ca. 5 Sekunden lang weiter bewegen.
⑤		Achtung! Wenn das Netzkabel während des Betriebs beschädigt wird, fassen Sie es nicht an. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung oder schalten Sie notfalls die Sicherung aus. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie es warten, einlagern oder Geräteteile wechseln.
⑥	 //	Achtung! Tragen Sie immer eine Schutzbrille, einen Gehörschutz, Sicherheitshandschuhe und Sicherheitsschuhe.
⑦		Achtung! Nehmen Sie den Gartenhäcksler nicht bei Regen oder in feuchter Umgebung in Betrieb. Schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit.
⑧		Schall-Leistungspegel 106 dB



### Allgemeine Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit, Regen und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Das Einschalten des Gerätes kann zu einem Spannungsabfall im Stromnetz führen. Dies kann wiederum andere Geräte beeinflussen. Wenn die Impedanz des Stromnetzes  $Z_{max}$  weniger als 0,40 Ohm bei 50 Hz beträgt, wird eine solche Störung jedoch nicht erwartet.
- Verwenden Sie gegebenenfalls Verlängerungskabel, die für die Verwendung im Außenbereich geeignet sind.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt, um Verletzungen zu vermeiden.
- Achten Sie auf eine gute Beleuchtung des Arbeitsbereichs.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom Arbeitsbereich fern.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Platz auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung kann zu Beschädigungen am Produkt oder in dessen Umgebung führen.
- Verwenden Sie gegebenenfalls zusätzlich zu Schutzbrille, Gehörschutz, Sicherheitshandschuhen und Sicherheitsschuhen eine Gesichts- oder Staubmaske.
- Sie können eine Klemme oder einen Schraubstock verwenden, um das Gerät in der Position zu halten– so haben Sie beide Hände frei, um das Häckselgut einzufüllen.
- Warten Sie das Gerät regelmäßig und überprüfen Sie es auf Beschädigungen. Lassen Sie die Wartungsarbeiten gegebenenfalls von Fachpersonal durchführen.
- Stellen Sie vor jeder Inbetriebnahme sicher, dass alle Schraubenschlüssel und Werkzeuge aus dem Gerät entfernt wurden.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es mit der Stromversorgung verbinden. Transportieren Sie das Gerät nicht mit einem Finger auf dem Ein/Aus-Schalter, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu

vermeiden.

- Arbeiten Sie konzentriert, um eine größtmögliche Sicherheit zu gewährleisten. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- Verwenden Sie nur originale Zubehörteile.
- Die Spannung des Netzanschlusses muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen.
- Es wird empfohlen, das Gerät mit einem FI-Schalter zu verwenden mit einem Auslösestrom von weniger als 30 mA.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!



#### **Wichtige Hinweise zur Entsorgung**

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag / Monat / Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

#### **Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NX-5167-675 in Übereinstimmung mit der Produktsicherheit- Richtlinie 2001/95/EG, der EMV-Richtlinie 2004/108/EG, der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG, der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU befindet.

PEARL.GmbH, PEARL-Str. 1-3, 79426 Buggingen, Deutschland

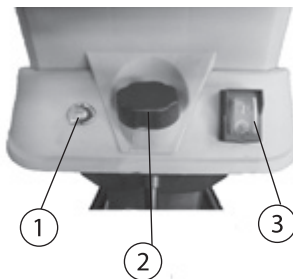
Leiter Qualitätswesen  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz  
22.10.2014

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de](http://www.pearl.de). Klicken Sie unten auf den Link **Support (Handbücher, FAQs, Treiber & Co.)**. Geben Sie anschließend im Suchfeld die Artikelnummer NX-5167-675 ein.

# PRODUKTDDETAILS



1. Einfüllöffnung
2. Griff
3. Gehäuse
4. Auswurfschacht
5. Netzkabel
6. Motorabdeckung
7. Räder (mit Abdeckung)
8. Gestell

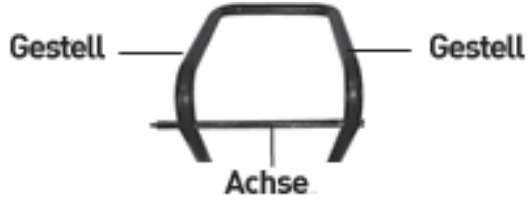


1. Sicherheitsabschaltung
2. Drehknopf zur Verriegelung
3. Ein/Aus-Schalter

# MONTAGE

Stellen Sie den Gartenhäcksler kopfüber auf.

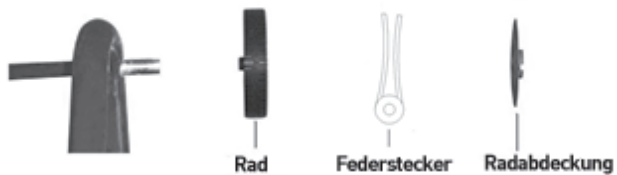
Führen Sie die Achse durch die vorgebohrten Löcher im Gestell.



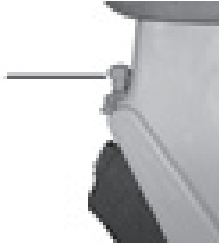
Befestigen Sie das Gestell auf der Unterseite des Gartenhäckslers – die beiden Seiten sind mit A bzw. B markiert.



Schieben Sie dann die beiden Räder auf beiden Seiten des Gestells auf die Achse. Befestigen Sie sie dort jeweils mit einem Federstecker und setzen Sie die Radabdeckungen auf.



Ziehen Sie den Drehknopf für die Reibahle an. Stellen Sie sicher, dass der Drehknopf angezogen ist; wegen des vorhandenen Schutzschalters startet der Motor nicht, wenn der Drehknopf nicht angezogen ist.



**Achtung!**

*Es ist gefährlich, das Gerät ohne die Einfüllöffnung in Betrieb zu nehmen.*

Stülpen Sie den Auffangbehälter über den Auswurfschacht und befestigen Sie ihn mit den Haken an den Seiten des Auswurfschachtes.

# VERWENDUNG

## Allgemeines

Platzieren Sie den Gartenhäcksler auf einem ebenen, festen Untergrund. Bewegen oder transportieren Sie den Gartenhäcksler nicht, solange er in Betrieb ist.

Verwenden Sie den Gartenhäcksler nur zum Häckseln von Zweigen und Ästen (bis zu einem Durchmesser von 40 mm), Gartenabfällen vom Schneiden von Hecken und Büschen, Pflanzen und Gartenabfällen sowie Blättern und Pflanzenwurzeln (entfernen Sie eventuell noch anhaftende Erde von den Pflanzenwurzeln).

Lassen Sie Gartenabfälle einige Tage trocknen, so stellen Sie sicher, dass das austretende Wasser und der Pflanzensaft nicht zu Verunreinigungen und Blockaden des Gartenhäckslers führen. Größere Äste häckseln Sie am besten, wenn sie frisch sind.

Überprüfen Sie die Zweige, Äste und Gartenabfälle, die Sie häckseln möchten, auf Fremdkörper und Verunreinigungen und entfernen Sie diese. Die Fremdkörper wie Steine, Glas, Metall- oder Kunststoffteile könnten sonst von dem Garthäcksler herausgeschleudert werden und ihn beschädigen oder blockieren.



*Hinweis:*

*Verwenden Sie den Gartenhäcksler nicht, um Küchenabfälle zu häckseln.*

## Bedienung

Schalten Sie den Gartenhäcksler über den Ein/Aus-Schalter ein (Position I) und warten Sie kurze Zeit, bis der Häcksler die volle Geschwindigkeit erreicht. Beginnen Sie dann mit dem Einfüllen des Häckselgutes über die Einfüllöffnung. Das Häckselgut wird durch die rotierenden Klingen in den Häcksler gezogen.

Sie schalten den Gartenhäcksler über den Ein/Aus-Schalter aus (Position 0).

Wenn der Gartenhäcksler nicht korrekt arbeitet, drücken Sie die Sicherheitsabschaltung und überprüfen Sie, dass der Gartenhäcksler korrekt an die Stromversorgung angeschlossen ist.



*Hinweis:*

*Überfüllen Sie die Einfüllkammer nicht; geben Sie nur so viele Gartenabfälle in die Einfüllkammer, dass diese nicht blockiert wird.*

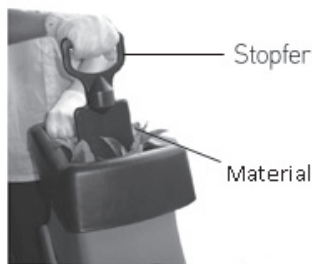
**Achtung!**

*Lange Zweige oder Äste, die aus der Einfüllöffnung herausragen, können durch die rotierenden Klingen in starke Bewegung versetzt werden und wie eine Peitsche ausschlagen. Halten Sie deshalb einen ausreichend großen Abstand zum Gartenhäcksler, um nicht einen Schlag von den Zweigen oder Ästen abzubekommen.*

Stellen Sie sicher, dass das gehäckselte Material frei in den Auswuschacht fallen kann und sich dort nicht in zu großer Menge ansammelt. Wenn der Auswuschacht blockiert wird, kann es vorkommen, dass die gehäckselten Gartenabfälle die Klingen des Häckslers berühren und von diesen über die Einfüllöffnung hinausgeschleudert werden.

Sie können die gehäckselten Gartenabfälle noch ein weiteres Mal in den Häcksler geben, um so noch feineren Kompost zu erhalten.

Um kleinere Gartenabfälle wie kleine Zweige und Blätter zu häckseln, können Sie sie mit dem Stopfer in den Einfüllschacht schieben. Warten Sie bis die Gartenabfälle vollständig gehäckselte wurden, bevor Sie weitere in den Einfüllschacht geben.

**Achtung!**

*Greifen Sie niemals mit den Händen in den Einfüllschacht. Verwenden Sie den Gartenhäcksler niemals, wenn die Einfüllöffnung nicht befestigt ist. Überfüllen Sie den Einfüllschacht nicht.*

Schalten Sie den Gartenhäcksler über den Ein/Aus-Schalter aus und trennen Sie ihn von der Stromversorgung. Lassen Sie den Gartenhäcksler einige Zeit abkühlen und entfernen Sie dann den Auffangbehälter und leeren Sie ihn aus.

**Hinweis:**

Wenn Sie keinen Auffangbehälter benutzen, können Sie den Gartenhäcksler auch auf einen Plane stellen, um das gehäckselte Material dort zu sammeln.

**Stillstand oder Blockade des Gartenhäckslers**

Wenn der Gartenhäcksler während des Betriebs stillsteht oder blockiert ist, schalten Sie ihn über den Ein/Aus-Schalter aus und trennen Sie ihn von der Stromversorgung. Warten Sie gegebenenfalls ab, bis die Klingen stillstehen und entfernen Sie dann die Blockade oder Verunreinigung. Überprüfen Sie den Gartenhäcksler auf Beschädigungen.

Wenn die Klingen des Häckslers länger als 5 Sekunden stillstehen, schaltet die Sicherungsabschaltung den Gartenhäcksler automatisch aus.

Lassen Sie den Gartenhäcksler abkühlen, bevor Sie ihn erneut in Betrieb nehmen. Drücken Sie gegebenenfalls zunächst die Sicherungsabschaltung und schalten Sie den Gartenhäcksler dann über den Ein/Aus-Schalter wieder ein.

Die Sicherungsabschaltung greift in folgenden Fällen:

- wenn sich zu viel gehäckseltes Material im Auswurfschacht ansammelt und die Klingen berührt,
- wenn zu viel Häckselgut in den Einfüllschacht gegeben wird und die Motorleistung nicht ausreicht, um es zu häckseln,
- wenn das Häckselgut einen zu großen Widerstand auf die Klingen ausübt.

Wenn die Sicherungsabschaltung den Gartenhäcksler ausgeschaltet hat, trennen Sie ihn von der Stromversorgung und lassen Sie ihn einige Zeit abkühlen. Lösen Sie dann den Drehknopf für die Reibahle und öffnen Sie den oberen Teil des Gartenhäckslers.

Entfernen Sie die Blockade oder Verunreinigung und überprüfen Sie den Gartenhäcksler auf Beschädigungen.

Setzen Sie den oberen Teil des Gartenhäckslers wieder auf und befestigen Sie ihn, indem Sie den Drehknopf wieder anziehen.

Verbinden Sie den Gartenhäcksler wieder mit der Stromversorgung und drücken Sie die Sicherungsabschaltung.

Schalten Sie den Gartenhäcksler über den Ein/Aus-Schalter erneut ein.

**Achtung!**

Lösen Sie den Drehknopf niemals, solange der Gartenhäcksler noch in Betrieb ist. Schalten Sie den Gartenhäcksler zunächst über den Ein/Aus-Schalter aus und trennen Sie ihn von der Stromversorgung.



## Klingen wechseln

Schalten Sie den Gartenhäcksler über den Ein/Aus-Schalter aus, trennen Sie ihn von der Stromversorgung und lassen Sie ihn einige Zeit abkühlen.

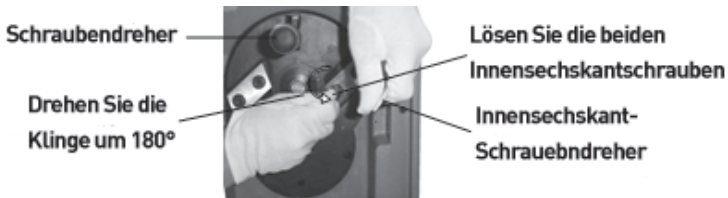
Lösen Sie dann den Drehknopf für die Reibahle und öffnen Sie den oberen Teil des Gartenhäckslers.

Die Klingen haben zwei Schnittkanten. Wenn die eine abgenutzt ist, können Sie die Klinge drehen und die andere Schnittkante verwenden.

Tragen Sie immer Sicherheitshandschuhe, wenn Sie die Klingen wechseln.

Verriegeln Sie zunächst die Schwungscheibe der Klingen mit einem Innensechskant-Schraubendreher. Lösen Sie dann die beiden Innensechskantschrauben und merken Sie sich die Position und den Winkel der Klingen.

Entfernen Sie dann zunächst eine Klinge und drehen Sie sie um 180 Grad. Setzen Sie sie anschließend wieder auf die Schwungscheibe. Wiederholen Sie diesen Schritt für die zweite Klinge.



Setzen Sie den oberen Teil des Gartenhäckslers wieder auf und befestigen Sie ihn, indem Sie den Drehknopf anziehen.

Verbinden Sie den Gartenhäcksler mit der Stromversorgung und drücken Sie die Sicherheitsabschaltung.

Schalten Sie den Gartenhäcksler über den Ein/Aus-Schalter erneut ein.



### Hinweis:

*Wenn beide Schnittkanten der Klingen abgenutzt sind, ersetzen Sie beide Klingen (paarweise).*

*Die Schnittkanten können auch von Fachpersonal geschärft werden.*

*Dieses Vorgehen wird allerdings nicht empfohlen, da das Gewicht der Klingen dadurch beeinflusst wird. Ein abgestimmtes Gewicht beider Klingen ist wichtig, um das Gleichgewicht auf der Schwungscheibe zu halten. Jedes Ungleichgewicht könnte den Gartenhäcksler beschädigen und zu Verletzung führen.*

**Reinigung und Pflege**

Reinigen Sie den Gartenhäcksler nach jeder Verwendung.

Sie können die Kunststoffteile mit einem angefeuchteten Tuch, auf das Sie ein wenig Reinigungsmittel gegeben können, reinigen.

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel.

Reinigen Sie den Gartenhäcksler nie unter einem Wasserstrahl und achten Sie darauf, dass kein Wasser in den Gartenhäcksler eindringt.

# TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	230 bis 240 V / 50 Hz
Leistung	2.500 W
Geschwindigkeit im Leerlauf	4.500 U/min
max. Durchmesser der Äste	40 mm
Schall-Leistungspegel	106 dB (A)
Kabellänge	ca. 35 cm
Schutzklasse	IP24
Gewicht	10,5 kg

# BROYEUR DE VÉGÉTAUX

## **Chère cliente, cher client,**

Nous vous remercions d'avoir choisi ce broyeur de végétaux avec bac de collecte et poussoir. Grâce à ce nouvel appareil de jardinage, broyez en quelques secondes des rameaux et des branches d'un diamètre jusqu'à 40 mm.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

### **Contenu**

- Broyeur de végétaux
- Châssis
- Bac de collecte
- Poussoir
- Mode d'emploi

# CONSIGNES PRÉALABLES



## **Attention !**

*Votre nouveau broyeur de végétaux est une machine puissante lorsqu'elle est en marche, elle nécessite donc toute votre attention. Veillez à rester concentré sur l'appareil et à ne pas vous laisser distraire de votre tâche pendant la préparation et l'utilisation de ce dernier. L'usage inconsidéré du broyeur de végétaux peut vous causer, ou causer à des tiers, de graves blessures dues à des pièces rotatives, un choc électrique, une explosion ou des objets projetés (rameaux, branches, pierres). Pour cette raison, veillez à votre sécurité et à celle de tierces personnes lorsque vous utilisez l'appareil.*



## **Note :**

*Pour travailler en toute sécurité avec le broyeur de végétaux, le port de lunettes de protection, de protections de l'ouïe, de gants et de chaussures de sécurité est recommandé.*

## **Consignes de sécurité spécifiques**

### **Avant l'utilisation**

- L'utilisateur est responsable de tous dommages causés à des tiers ou à leur propriété par l'usage de l'appareil.
- Vérifiez le bon état de l'appareil avant chaque utilisation. Si l'appareil, le câble ou la prise présente des dommages visibles, l'appareil ne doit pas être utilisé. N'utilisez pas l'appareil s'il présente le moindre dysfonctionnement.
- Ne touchez pas un câble abîmé avant d'avoir débranché l'appareil de l'alimentation électrique.
- Ne laissez pas les enfants ou les jeunes de moins de 16 ans utiliser l'appareil. La réglementation locale peut fixer plus précisément l'âge minimum de l'utilisateur.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Toute personne utilisant le broyeur de végétaux doit s'être familiarisée avec son mode d'emploi.
- Lorsque vous utilisez l'appareil, vous devez respecter la législation et la réglementation régionales concernant la protection contre le bruit dans les zones habitées. Il est conseillé d'utiliser l'appareil durant les plages horaires pendant lesquelles les nuisances sonores ne seront pas considérées comme trop importantes par votre voisinage.

- Lorsque vous utilisez l'appareil, veillez à porter des vêtements seyants et près du corps. Ne portez pas d'écharpe pendante, de manteau ouvert ou tout autre vêtement susceptible d'être happé par les parties rotatives.
- Veillez à ce que les personnes autour de vous respectent une distance de sécurité suffisante par rapport à l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil sur des allées de gravillons ou des surfaces goudronnées; les matériaux projetés pourraient occasionner des blessures.
- Avant la mise en marche, assurez-vous que toutes les vis et tous les écrous sont bien serrés et que chaque pièce est bien fixée à sa place.

### Fonctionnement









- Assurez-vous que le corps du broyeur est vide avant de mettre l'appareil en marche.
- Maintenez votre visage et votre corps à l'écart de la trémie du broyeur.
- N'introduisez pas votre main dans le corps du broyeur, la goulotte d'éjection ou toute autre partie mobile de l'appareil. Maintenez également à l'écart toute autre partie de votre corps et de vos vêtements.
- Lors du remplissage de l'appareil, assurez-vous de son équilibre et de sa stabilité. Ne vous placez jamais au-dessus de l'appareil pour le remplir mais restez toujours au même niveau.
- Restez toujours à l'écart de la zone d'éjection lors du fonctionnement de l'appareil.
- Lors du remplissage de l'appareil, veillez à ce qu'il n'y ait pas de morceaux de métal, de pierres, de bouteilles, de canettes, ni d'autres objets parmi les branches à broyer.
- Si un corps étranger se trouve dans l'appareil et que celui-ci émet des bruits inhabituels ou vibre très fort, débranchez-le immédiatement de l'alimentation électrique. Vérifiez ensuite si l'appareil est abîmé et retirez, le cas échéant, le corps étranger. Vérifiez que les pièces de l'appareil ne se soient pas détachées et fixez-les. Faites réparer ou remplacez les pièces abîmées.
- Veillez à ce que le matériau déjà broyé ne s'accumule pas dans la goulotte d'éjection et la bloque. Cela pourrait avoir comme conséquence que les branches mises à broyer dans la trémie du broyeur soient éjectées.
- Si l'appareil est bloqué, éteignez-le et débranchez-le de l'alimentation électrique. Vérifiez ensuite si l'appareil est abîmé et palliez au blocage. Ce faisant, soyez conscient que le broyeur se met en route dès la mise en marche de l'appareil.
- Entretenez régulièrement l'appareil pour que toutes les pièces restent en bon état. Si nécessaire, laissez un professionnel s'occuper de l'entretien.
- Ne déplacez et ne transportez pas l'appareil tant qu'il est raccordé à l'alimentation électrique.

- Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique lorsque vous quittez votre lieu de travail.
- Placez les câbles de rallonge éventuellement nécessaires hors de portée du broyeur.
- Assurez-vous que le câble branché et une rallonge éventuelle ne représentent pas un obstacle sur lequel on pourrait trébucher. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour déplacer l'appareil.
- Positionnez le câble de façon à ce qu'il ne soit ni écrasé, ni trop plié et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou de l'huile. Ne posez aucun objet dur sur le câble.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) qui souffrent d'un handicap physique, sensoriel ou mental, ou qui ne connaissent pas le fonctionnement de l'appareil, sauf s'ils travaillent sous la supervision ou l'encadrement d'une personne qualifiée et responsable de leur sécurité, pouvant les guider lors de l'utilisation de ce produit. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

#### **Entretien et stockage**

- Lorsque vous éteignez l'appareil pour en assurer la maintenance, le stocker ou remplacer des pièces, éteignez l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique et assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont arrêtées. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de commencer la maintenance, le remplacement des pièces ou de stocker l'appareil.
- Lors de la maintenance, soyez vigilant car le broyeur et les pièces mobiles peuvent se mettre en mouvement suite à un heurt manuel, même si l'appareil est débranché et que le verrouillage est enclenché.
- Maintenez les fentes d'aération libres de toute saleté pour éviter tout dommage au moteur et tout risque d'incendie.
- N'essayez pas de désactiver le verrouillage de sécurité.

## Icônes (d'avertissement) sur la machine

①		Avant la mise en marche, lisez attentivement le manuel et familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'usage correct de l'appareil.
②		Maintenez vos mains, vos pieds, vos cheveux et vos vêtements à l'écart des parties mobiles de l'appareil.
③		Le risque que certains éléments soient éjectés du broyeur existe. Veillez à ce que les personnes autour de vous respectent une distance de sécurité suffisante.
④		N'introduisez pas votre main dans le corps du broyeur, la goulotte d'éjection ou toute autre partie mobile de l'appareil. Après l'extinction de l'appareil, les parties mobiles peuvent encore se mouvoir pendant environ 5 secondes.
⑤		Attention ! Si le câble d'alimentation s'abîme pendant le fonctionnement de l'appareil, ne le touchez pas. Débranchez l'appareil de son alimentation ou désactivez le verrouillage en cas d'urgence. Débranchez l'appareil du réseau électrique avant d'en effectuer la maintenance, de le stocker ou de remplacer des pièces.
⑥		Attention ! Portez toujours des lunettes de protection, des protections de l'ouïe, des gants et des chaussures de sécurité.
⑦		Attention ! N'allumez pas le broyeur de végétaux en cas de pluie ou dans un environnement humide. Protégez-le de l'humidité.
⑧		Niveau sonore : 106 dB



### Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'ouvrez jamais le produit vous-même. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité, à la pluie, ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- L'allumage de l'appareil peut provoquer une baisse de tension dans le réseau électrique. Ceci peut alors affecter d'autres appareils. L'impédance du réseau électrique maximum étant inférieure à 0,40 ohms pour 50 Hz, un tel dérangement est peu probable.
- Si nécessaire, utilisez des rallonges électriques adaptées à un usage extérieur.
- Gardez votre zone de travail propre et rangée afin d'éviter tout accident ou blessure.
- Veillez à un bon éclairage du lieu de travail.
- Maintenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de la zone de travail.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec et inaccessible pour les enfants.
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Si nécessaire, portez un masque facial ou un masque contre la poussière en plus des lunettes de protection, des protections de l'ouïe, des gants et des chaussures de sécurité.
- Vous pouvez utiliser une pince ou un étau pour maintenir le broyeur dans la bonne position, vous aurez ainsi les mains libres pour insérer les végétaux à broyer.
- Faites régulièrement la maintenance de l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Si nécessaire, laissez un professionnel s'occuper de l'entretien.
- Avant toute mise en marche, vérifiez que toutes les clés plates et les outils ont été retirés de l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le brancher au réseau

électrique. Ne transportez pas l'appareil en posant un doigt sur le bouton marche/arrêt pour éviter toute mise en marche accidentelle.

- Soyez concentré sur votre travail pour assurer une sécurité optimale. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de la drogue, de l'alcool ou de médicaments.
- Veuillez utiliser uniquement les accessoires d'origine.
- La tension du branchement au réseau électrique doit correspondre à la plaque signalétique de l'appareil.
- Il est conseillé d'utiliser l'appareil avec un disjoncteur FI avec un courant de mise au repos de moins de 30 mA.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants !
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !



### **Consignes importantes pour le traitement des déchets**

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

### **Déclaration de conformité**

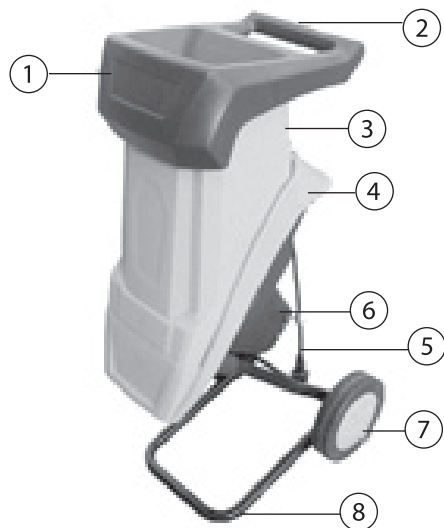
La société PEARL.GmbH déclare ce produit NX-5167-675 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2001/95/CE, relative à la sécurité générale du produit, 2004/108/CE, concernant la compatibilité électromagnétique, 2006/42/CE, relative aux machines, 2006/95/CE, relative au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension, et 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

PEARL.GmbH, PEARL-Str. 1-3, D-79426 Buggingen, Allemagne

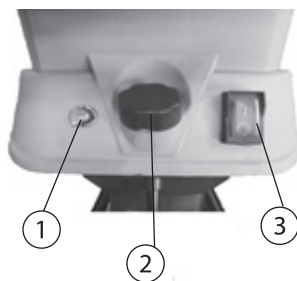


Directeur Service Qualité  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz  
22.10.2014

## DESCRIPTION DU PRODUIT



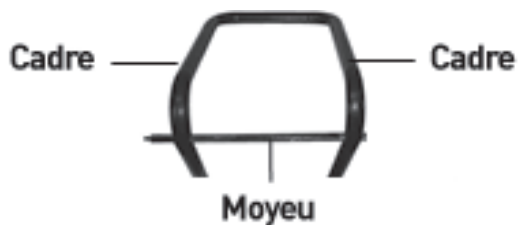
1. Trémie du broyeur
2. Poignée
3. Boîtier
4. Goulotte d'éjection
5. Câble d'alimentation
6. Cache du moteur
7. Roues (avec caches)
8. Châssis



1. Verrouillage de sécurité
2. Molette de verrouillage
3. Interrupteur Marche/arrêt

# MONTAGE

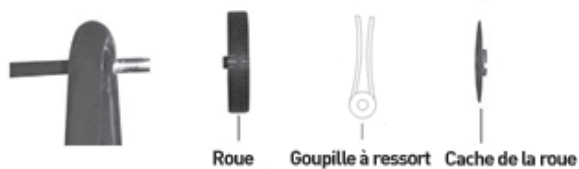
Placez le broyeur de végétaux à l'envers.



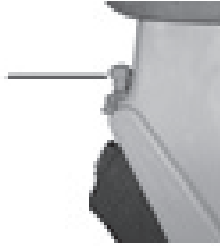
Fixez le châssis sur la partie inférieure du broyeur de végétaux; les deux côtés sont marqués par un A et un B.



Enfilez les deux roues de part et d'autre du châssis sur l'axe. Fixez-les à l'aide d'une goupille et posez les caches des roues.



Serrez la molette de l'alésoir. Assurez-vous que la molette est bien serrée; en raison de l'interrupteur de sécurité, le moteur ne s'allume pas si la molette n'est pas serrée.



**Attention !**

*Il est dangereux d'allumer l'appareil sans la trémie du broyeur.*

Enfilez le bac de collecte sur la goulotte d'éjection et fixez-le à l'aide des crochets sur les côtés de la goulotte d'éjection.

# UTILISATION

## Généralités

Placez le broyeur de végétaux sur une surface plane et dure.  
Ne déplacez et ne transportez pas l'appareil quand il est en marche.

Utilisez le broyeur de végétaux exclusivement pour broyer des rameaux et des branches (jusqu'à un diamètre de 40 mm), des déchets provenant de la coupe de haies et de buissons, des plantes et des déchets végétaux comme les feuilles et les racines de plantes (retirez, le cas échéant, la terre adhérent aux racines).

Laissez sécher les déchets végétaux pendant une journée afin de vous assurer que l'eau et le jus des plantes ne salissent ou ne bloquent pas le broyeur de végétaux. Broyez les grosses branches de préférence lorsqu'elles sont vertes. Vérifiez la présence de corps étrangers ou de saletés sur les rameaux, les branches et les déchets végétaux et retirez-les. Sinon les corps étrangers tels les pierres, le verre, le métal ou le plastique pourraient être éjectés par le broyeur, l'abîmer ou le bloquer.



*Note :*

*N'utilisez pas le broyeur de végétaux pour broyer des déchets de cuisine.*

## Utilisation

Allumez le broyeur de végétaux via l'interrupteur marche/arrêt (position I) et patientez un court instant jusqu'à ce que le broyeur de végétaux ait atteint sa vitesse maximale. Commencez alors à charger les végétaux à broyer dans la trémie du broyeur. Les végétaux à broyer sont attirés dans le broyeur par les lames en rotation.

Éteignez le broyeur de végétaux à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt (position 0).

Si le broyeur de végétaux ne fonctionne pas correctement, appuyez sur le verrouillage de sécurité et vérifiez si le broyeur de végétaux est correctement branché à l'alimentation électrique.



*Note :*

*Ne surchargez pas la trémie du broyeur; chargez juste la quantité de végétaux suffisante dans la trémie du broyeur pour qu'elle ne se bloque pas.*

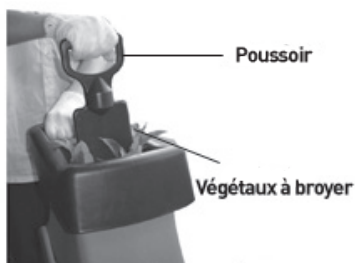
**Attention !**

*Les longs rameaux et branches qui dépassent de la trémie du broyeur peuvent être vivement entraînés par les lames rotatives et agir comme des fouets. Pour cette raison, respectez une distance suffisante par rapport au broyeur de végétaux pour ne pas recevoir de coups d'un rameau ou d'une branche.*

Assurez-vous que les déchets végétaux peuvent tomber librement dans la goulotte d'éjection et ne s'y accumulent pas trop. Si la goulotte d'éjection est bloquée, il peut arriver que les déchets végétaux broyés heurtent les lames du broyeur et soient éjectés par la trémie du broyeur.

Vous pouvez faire passer une deuxième fois les déchets végétaux broyés dans le broyeur pour obtenir un compost encore plus fin.

Pour broyer des déchets végétaux de petite taille, comme des brindilles et des feuilles, vous pouvez utiliser le poussoir pour les insérer dans la trémie du broyeur. Attendez que les déchets végétaux soient complètement broyés avant d'en rajouter d'autres.

**Attention !**

*Ne mettez jamais les mains dans la trémie du broyeur.*

*N'utilisez jamais le broyeur de végétaux si la trémie du broyeur n'est pas fixée.*

*Ne surchargez pas la trémie du broyeur.*

Éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt et débranchez-le de l'alimentation électrique. Laissez refroidir le broyeur de végétaux pendant quelque temps puis retirez le bac de collecte et videz-le.





*Note :*

*Si vous n'utilisez pas de bac de collecte, vous pouvez aussi placer le broyeur de végétaux sur une bâche pour collecter les végétaux broyés.*

### **Arrêt ou blocage du broyeur de végétaux**

Si l'appareil s'arrête ou se bloque en cours de marche, éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt et débranchez-le de l'alimentation électrique. Si nécessaire, attendez que la lame s'arrête et retirez la cause du blocage ou les saletés. Vérifiez que le broyeur de végétaux n'est pas endommagé. Si les lames du broyeur de végétaux s'arrêtent plus de 5 secondes, le verrouillage de sécurité du broyeur de végétaux est automatiquement activé. Laissez refroidir le broyeur de végétaux avant de le remettre en marche. Si nécessaire, appuyez sur le verrouillage de sécurité puis allumez le broyeur de végétaux à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt.

Le verrouillage de sécurité s'enclenche dans les cas suivants :

- si une trop grande quantité de matériaux broyés s'amasse dans la trémie du broyeur et entre en contact avec les lames,
- si la quantité de déchets végétaux versés dans la trémie du broyeur est trop importante et que la puissance du moteur ne suffit pas à tout broyer,
- si les déchets végétaux offrent une trop grande résistance aux lames.

Lorsque vous avez désactivé le verrouillage de sécurité du broyeur de végétaux, débranchez l'appareil de l'alimentation et laissez-le refroidir quelque temps.

Desserrez la molette de l'alésoir et ouvrez la partie supérieure du broyeur de végétaux.

Retirez la cause du blocage ou les saletés et vérifiez que le broyeur de végétaux n'est pas endommagé.

Remettez en place la partie supérieure du broyeur de végétaux et verrouillez-la en tournant la molette.

Branchez à nouveau le broyeur de végétaux à l'alimentation électrique et appuyez sur le bouton de verrouillage.

Allumez à nouveau l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt.



**Attention !**

***Ne desserrez jamais la molette lorsque le broyeur de végétaux est en marche. Éteignez le broyeur de végétaux à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt et débranchez-le de l'alimentation électrique.***

### Remplacement des lames

Éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt, débranchez-le de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir quelque temps.

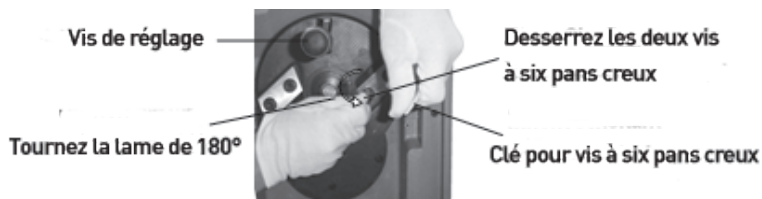
Desserrez alors la molette de l'alésoir et ouvrez la partie supérieure du broyeur de végétaux.

Les lames ont deux arêtes coupantes. Lorsque l'une des arêtes est usée, vous pouvez tourner la lame et utiliser l'autre arête.

Portez toujours des gants de protection lorsque vous changez les lames.

Verrouillez d'abord le disque des lames à l'aide d'un tournevis à six pans creux. Desserrez alors les deux vis à six pans creux et notez la position et l'angle des lames.

Retirez d'abord une lame et faites-la tourner de 180 degrés. Remplacez-la ensuite sur le disque. Répétez cette étape pour la deuxième lame.



Remettez en place la partie supérieure du broyeur de végétaux et verrouillez-la en tournant la molette.

Branchez à nouveau le broyeur de végétaux à l'alimentation électrique et appuyez sur le bouton de verrouillage.

Allumez à nouveau l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt.



*Note :*

*Lorsque les deux arêtes des lames sont usées, remplacez les deux lames (par paire).*

*Les arêtes peuvent également être affûtées par un technicien qualifié.*

*Ce procédé n'est cependant pas recommandé car il modifie le poids des lames. Un certain poids des lames est important pour assurer leur équilibre sur le disque. Tout déséquilibre peut abîmer le broyeur de végétaux et causer des blessures.*

### Nettoyage et entretien

Nettoyez le broyeur de végétaux après chaque utilisation.

Vous pouvez nettoyer les parties en plastique à l'aide d'un chiffon humide et d'une petite quantité de produit d'entretien.

N'utilisez pas de liquide nettoyant abrasif ou de solvant.

Ne nettoyez jamais le broyeur de végétaux au jet d'eau et veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans le broyeur de végétaux.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	230 à 240 V / 50 Hz
Puissance	2500 W
Vitesse à vide	4500 T/min
Diamètre des branches max.	40 mm
Niveau sonore	106 dB (A)
Longueur du câble	env. 35 cm
Classe de protection	IP24
Poids	10,5 kg

**Kundenservice: 0 7631 / 360 - 350**  
**PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1-3 | D-79426 Buggingen**  
**Service commercial : 0033 ( 0 ) 3 88 58 02 02**  
**Pearl | 6 rue de la Scheer | F-67600 Sélestat**

**© REV1 / 22. 10. 2014 - MB//EX:JaW//AK**